



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 1 -tól/-től 8

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag/keverék felhasználása

Hidraulikafolyadék(ok) és adalékanyag(ok).

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Társaság: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Cím: Am Haupttor
Város: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Telefax: +49 (0) 3461 845-555
e-mail: info@addinol.de
Felelős személy: Alkalmazástechnika
Internet: www.addinol.de
Felvilágosítást ad: ADDINOL Alkalmazástechnika

Szállító

Társaság: ADDINOL Hungária Kft.
Cím: Virág Benedek u. 4
Város: H-8800 Nagykanizsa
Telefon: +36 93 315 039
e-mail: posta@addinol.hu
Felelős személy: Cserti József
Internet: www.addinol.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám:

A magyarországi Egészségügyi és Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: +36 80 201 199

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint

A keverék nem veszélyes a 1272/2008 számú EK rendelet besorolása alapján.

2.2. Címkézési elemek

Különleges keverékek kivételes címkézése

EUH208 Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.
EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

További tanácsok

A termék az EK irányelvei vagy az érvényes nemzeti törvények alapján külön jelölést nem igényel.

2.3. Egyéb veszélyek

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsirtalanítólag hat és dermatitist okozhat.
Meg kell akadályozni a kiömlött termék talajba történő szivárgását.
A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 2 -tól/-től 8

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek

Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályozás 67/548/EGK szerint	
Indexszám	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint	
REACH-szám		
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified	< 35 %
64742-55-8	Xn - Ártalmas R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
931-384-6	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	< 0,40 %
	Xn - Ártalmas, Xi - Irritatív, N - Környezetre veszélyes R22-41-43-51-53	
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H318 H317 H411	
01-2119493620-38		

A R-, H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

További információ

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrációja < 1mg/kg.

Besorolási rendszer: A besorolás megfelel az aktuális EG-előírásoknak, továbbá kiegészül a szakirodalom által közölt és a cég által ismert adatokkal.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános tanács

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

Belélegzés esetén

Az érintettet friss levegőre vinni. Az érintettet nyugalomba helyezni és melegen tartani. Tartós panaszok esetén orvoshoz fordulni.

Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát váltani kell. Alapos tisztítás után használjunk bőrvédő krémet. Bőrirritáció esetén orvoshoz fordulni.

Szembe kerülés esetén

Nyitott szemhéjjal a szemet azonnal 10-15 percen át folyóvízzel öblíteni. Ezt követően szemorvoshoz fordulni.

Lenyelés esetén

TILOS hánytatni.

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel. Azonnal orvost kell hívni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Elsődleges segítségnyújtás, dekontamináció, tüneti kezelés.



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 3 -tól/-től 8

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő tűzoltó készülék

Hab. Száraz oltópor. Széndioxid (CO₂). Permetvíz.

Az alkalmatlan oltóanyag

Erős vízszugár.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO₂). Nitrogénoxidok (NO_x). Kénoxidok. korom.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz esetén: A környezeti légtől független légzésvédő készüléket kell használni.

További információ

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni. Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett oltóvizet elkülönítve begyűjteni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Igen nagy az elcsúszás veszélye kiömléskor/elszóródás esetén. Az összes szikraforrást el kell távolítani. Gőzök, porok és aeroszolok behatásakor légzésvédőt kell használni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Gázszivárgás esetén, illetve vízbe, talajba vagy csatornába kerüléskor értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Megakadályozni a nagy területen való szétfolyást (pl. korlátok közé szorítással, olajzárral).

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmegelőzés módszerei és anyagai

Folyadékötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni. A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Személyi védőeszközök használatával kapcsolatos információkat a 8. fejezetben találja. A Környezetvédelemmel kapcsolatos információkat a 12. fejezetben találja. A Hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat a 13. fejezetben találja.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelési útmutatás

Jól szellőztetett zónában vagy légzésvédővel kell dolgozni. Az olajköd-képződés elkerülendő. Nyílt kezelés esetén helyi elszívóval rendelkező berendezéseket kell alkalmazni. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. A forró termék éghető gőzöket fejleszt.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

A csomagolást szárazon és zárva tartani, szennyeződés és a nedvesség felszívódásának megakadályozása érdekében. Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

Utalások az együttes tároláshoz

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
Távol tartani a következő(k)től: Oxidálószer.



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 4 -tól/-től 8

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Védeni a köv. ellen: Ultraviolabesugárzás/napfény. Fagy.
Ajánlott raktározási hőmérséklet: 10 - 30°C

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Részletes információk: lásd műszaki adatlap.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

További információ a ellenőrző paraméterek

Ajánlott határérték olajködre:
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

A termék nem tartalmaz releváns mennyiségben munkahelyre vontakozó, ellenőrizendő határértékű anyagokat. Az adatlap összeállítása során az érvényben lévő szabályozást vettük figyelembe.

8.2. Az expozíció ellenőrzése



Megfelelő műszaki ellenőrzés

Gondoskodni kell a kielégítő szellőzésről és a kritikus pontokon a pontszerű elszívásról.

Egészségügyi intézkedések

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhadarabokat a következő használat előtt ki kell mosni. Enni, inni, dohányozni, bagóznia a munkahelyen nem szabad.

Szem-/arcvédelem

Szorosan záródó védőszemüveg. DIN/EN szabványok: DIN EN 166

Kézvédelem

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni: DIN/EN szabványok: DIN EN 374

Viselési idő folyamatos kapcsolat esetén: 480 min
Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).
A kesztyű anyagának vastagsága: 0.7 mm.

Viselési idő nem folyamatos érintkezés esetén (fröccsenés): 30 min
Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).
A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm

Megelőző bőrvédelem bőrvédő kenőccsel.

Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

Légutak védelme

Ha a műszaki léghelvítés vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálarc viselése kötelező.



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 5 -től/-től 8

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot: folyékony
Szín: Sárga
Szag: után: Ásványolaj.

Módszer

Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány: nincs meghatározva
Pour pont: -38 °C ASTM D 7346
Gyulladáspont: 210 °C DIN EN ISO 2592
Gyulladási hőmérséklet: nincs meghatározva
Sűrűség (15 °C-on): 0,855 g/cm³ DIN 51757
Vízben való oldhatóság: Gyakorlatilag oldhatatlan
Kinematicus viszkozitás: 22 mm²/s ASTM D 7042
(40 °C-on)

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Megfelelő gondozás és kezelés mellett stabil.

10.2. Kémiai stabilitás

Normál kezelési és tárolási körülmények között kémiailag stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik.

10.4. Kerülendő körülmények

Lásd 7 fejezet Ezen túlmenő intézkedésekre szükség nincs.

A termikus bomlás elkerülése érdekében ne hevítsük túl.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Reagál : Oxidálószer, erős.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO₂). Nitrogénoxidok (NO_x). Kénoxidok. korom.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás

Nem állnak rendelkezésre adatok

Nem ellenőrzött keverék.

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós útvonal	Módszer	Dózis	Faj	Forrás
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)				
	orális	ATE	500 mg/kg		



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 6 -tól/-től 8

Izgató és maró hatás

Szemizgató hatás: Gyengén izgató.
izgató hatás a bőrön: A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

Szenzibilizáló hatások

Tartalmaz: < 0,40% Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Allergiás reakciókat idézhet elő.

Ismételt dózisú toxicitás

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

Nem állnak rendelkezésre adatok

Sajátos hatások állatkísérletek során

Nem állnak rendelkezésre adatok

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Nem állnak rendelkezésre adatok

Nem ellenőrzött keverék.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiailag nem könnyen lebontható (az OECD kritériumai értelmében). Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem állnak rendelkezésre adatok

12.4. A talajban való mobilitás

Talajba kerülése esetén a termék mobilis és szennyezheti a talajvizet. Csekély vízben való oldhatóságának köszönhetően a termék biológiai derítőberendezésekben messzemenően mechanikusan leválasztható.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az ebben a készítményben jelen lévő anyagok nem felelnek meg a PBT vagy vPvB besorolás kritériumainak.

12.6. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre adatok

További információ

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Hulladékelhelyezési megfontolások

Nem szabad háztartási hulladékkal együtt kezelni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

130110 OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (KIVÉVE AZ ÉTOLAJOKAT, VALAMINT A 05, 12 ÉS 19 FEJEZETEKBE FELSOROLT HULLADÉKOKAT);
hidraulikaolaj-hulladékok; nem klórozott, ásványolaj-alapú hidraulikaolajok
Veszélyes hulladék.

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A szennyezett csomagokat maradéktalanul kiűriteni, megfelelő tisztítás után újboli felhasználás lehetséges. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint. A nem tisztítható csomagolásokat



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 7 -től-től 8

hulladékként kezelni.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

14.1. UN-szám: -

Belvízi szállítás (ADN)

14.1. UN-szám: -

Tengeri szállítás (IMDG)

14.1. UN-szám: -

Légi szállítás (ICAO)

14.1. UN-szám: -

14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Eltérő rendelkezések hiányában a biztonságos szállítás általános rendelkezései a mérvadóak.

14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazható

További információ

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A vonatkozó fontosabb jogszabályok

További utalások

A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások
 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek
 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról
 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről
 26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról
 35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról
 44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól
 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
 3/2006. (1. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről
 1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.) EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.)

EszCsM-FMM együttes rendelet

EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(-111.26.) sz. KöM rendelet.

Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint (A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Hydraulic Oil HLPD 22

Nyomtatás dátuma: 29.05.2015

Termék kódja: 732012

Oldal 8 -tól/-től 8

Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979. (IX. 18.) KPM rendelet) és azt módosító 38/2009 (VIII. 7.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 39/2009 (VIII. 7.) GKM rendelet. 1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 667/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 1 - enyhén vízszennyező

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A R-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

- | | |
|----|---|
| 22 | Lenyelve ártalmas. |
| 41 | Súlyos szemkárosodást okozhat. |
| 43 | Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). |
| 51 | Mérgező a vízi szervezetekre. |
| 53 | A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. |
| 65 | Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. |

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

- | | |
|--------|---|
| H302 | Lenyelve ártalmas. |
| H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. |
| H317 | Allergiás bőrreakciót válthat ki. |
| H318 | Súlyos szemkárosodást okoz. |
| H411 | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |
| EUH208 | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. |
| EUH210 | Kérésre biztonsági adatlap kapható. |

További információk

A keverék nem veszélyes a 1272/2008 [GHS] számú EK rendelet besorolása alapján.

Az itt feltüntetett adatok csak a megadott termékre vonatkoznak, azonban nem feltétlenül maradnak változatlanok, ha a termék más anyagokkal vagy feldolgozó folyamatban kerül felhasználásra. A feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, de nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját, kizárólag a termék leírására szolgálnak és nem teremtenek alapot szerződéses jogviszonyhoz.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)